

# صحيفة بيانات السلامة



1 : نسخة : 25 مارس 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305  
كود المنتج : 30015488

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.  
المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : ndpic@sfga.gov.sa  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ : 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

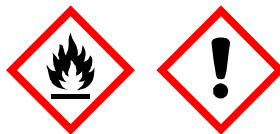
التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
Skin Sens. 1, H317  
Aquatic Chronic 3, H412  
المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



:

تحذير

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                                |          |         |

## القسم 2: بيان الأخطار

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارة التحذير

اليس قفازات واقية. اليس واقى العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.  
اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها.  
غير قابل للتطبيق.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P273, P261, P362 + P364, P501  
bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane و -hydroxy-12 ,acid Octadecanoic  
ethylenediamine with products reaction  
تحتوي مكونات إيبوكسية. قد يحدث تفاعل تحسسي.

: عناصر التوسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.  
: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطوط وحاجيات معينة خطرة

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.  
: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق مبنية للأطفال

غير قابل للتطبيق.  
: تحذير لمسي من الخطر

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.  
: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

خليط : 3.2 خلانط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                    | التصنيف                                                                                                                                                                        | %          | المعرفات                                                                                                  | اسم المكون/المنتج                       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤17  | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS: 1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9 | الزليلين                                |
| [1]     | Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 5%                                                                                  | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                                      | ≥5.0 - ≤10 | :# REACH<br>01-2119456619-26                                                                              | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane |

|                                      |                                                                                                     |                                                                                                         |                                                                             |                                                                                                         |              |                                                                                                                                    |                                                                 |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 25 مارس 2026                         |                                                                                                     | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                          |                                                                             | 30015488                                                                                                |              | : الرمز                                                                                                                            |                                                                 |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305  |                                                                                                     |                                                                                                         |                                                                             |                                                                                                         |              |                                                                                                                                    |                                                                 |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                                                                                                     |                                                                                                         |                                                                             |                                                                                                         |              |                                                                                                                                    |                                                                 |
| Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 5%           | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411                                                       | المفوضية الأوروبية:<br>216-823-5<br>CAS: 1675-54-3<br>فهرست: 603-073-00-2                               | ethylbenzene                                                                | # REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>CAS: 100-41-4<br>فهرست: 601-023-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0  | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس الممحي<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic | [1] [2] تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر |
| -                                    | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336 | # REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>CAS: 78-83-1<br>فهرست: 603-108-00-1  | 2-methylpropan-1-ol                                                         | # REACH<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>CAS: 107-98-2<br>فهرست: 603-064-00-3 | ≥0.30 - ≤2.5 | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                                                              | [1] [2]                                                         |
| -                                    | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                               | # REACH<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>CAS: 107-98-2<br>فهرست: 603-064-00-3 | 1-methoxy-2-propanol                                                        | المفوضية الأوروبية:<br>232-443-2<br>CAS: 8030-30-6<br>فهرست: 649-262-00-3                               | ≥1.0 - ≤5.0  | Asp. Tox. 1, H304                                                                                                                  | [1] [2]                                                         |
| -                                    | Asp. Tox. 1, H304                                                                                   | المفوضية الأوروبية:<br>232-443-2<br>CAS: 8030-30-6<br>فهرست: 649-262-00-3                               | Naphtha Nota(s) P                                                           | # REACH<br>01-2119979085-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>309-629-8<br>CAS: 100545-48-0                     | ≥1.0 - ≤5.0  | Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                     | [1]                                                             |
| -                                    | Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                      | # REACH<br>01-2119979085-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>309-629-8<br>CAS: 100545-48-0                     | حمض أوكتاديكانويك ،<br>12-هيدروكسي- ، منتجات التفاعل مع<br>الإيثيلين ديامين | انظر القسم 16 لمطالعة نص<br>بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.                                            | ≤0.30        |                                                                                                                                    | [1]                                                             |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثقلة قللاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية : ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                                |          |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي       |                                |          |         |

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنّة

- : ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- : ملامسة العين : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار  
ليست هناك بيانات معينة.
- : استنشاق : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقّق  
ليست هناك بيانات معينة.
- : الابتلاع :

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- : ملاحظات للطبيب : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- : معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

- : وسائل الإطفاء المناسبة : استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- : وسائل الإطفاء غير المناسبة : لا تستخدم المياه النفاثة.

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- : الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.
- : منتجات احتراق خطرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكسيد/أكاسيد فلزية

##### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

- : إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- : معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

|                                     |                              |          |       |
|-------------------------------------|------------------------------|----------|-------|
| 25 مارس 2026                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                              |          |       |

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء مناسبات في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الميكبوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء مناسبات في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                                |          |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| قيم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | اسم المُكوّن/المنتج                                                     |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/><b>A4 (7/2016</b><br/>TWA 8 ساعات: 2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل:<br/>aerosol the of fraction respirable as measured<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, (5/2006)<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 2 مج / م<sup>3</sup>.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, (1/2025</b> A4<br/>TWA 8 ساعات: 2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/><b>A4 isomers)) p &amp; m ,o [xylene (7/2016</b><br/>STEL 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.<br/>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, (5/2006 [كزيلين جميع الإيزوميرات])<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, (1/2025</b> p-]<br/><b>A4 [p-xylene containing mixtures and xylene</b><br/>السمع والأتزان.<br/>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.</p> <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/><b>A4 compounds] insoluble and metal [aluminum (7/2016</b><br/>TWA 8 ساعات: 1 مج / م<sup>3</sup>. الشكل:<br/>aerosol the of fraction respirable as measured<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, (5/2006)<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 10 مج / م<sup>3</sup>.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, (1/2025</b> ,[Aluminum<br/><b>A4 compounds] insoluble and metal</b><br/>TWA 8 ساعات: 1 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: الكسر القابل للتنفس.</p> <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational</b><br/><b>A3 (7/2016</b><br/>STEL 15 دقيقة: 543 مج / م<sup>3</sup>.<br/>STEL 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات</p> | <p>الزئلين</p> <p>aluminium powder (stabilised)</p> <p>ethylbenzene</p> |             |
| 16/6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الامارات العربية المتحدة                                                | Arabic (AR) |

|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>الرمز :</p> <p>30015488</p> <p>2-methylpropan-1-ol</p> <p>1-methoxy-2-propanol</p> <p>Naphtha Nota(s) P</p> | <p>25 مارس 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة</p> <p>SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305</p> <p><b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b></p> <p><b>العربية المتحدة, 5/2006</b></p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مج / م<sup>3</sup>.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3.</b> له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان.<br/>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.</p> <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b></p> <p><b>values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)</b></p> <p>TWA 8 ساعات: 152 مج / م<sup>3</sup>.<br/>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 152 مج / م<sup>3</sup>.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b></p> <p>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 152 مج / م<sup>3</sup>.</p> <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b></p> <p><b>values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)</b></p> <p>TWA 8 ساعات: 369 مج / م<sup>3</sup>.<br/>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/>STEL 15 دقيقة: 553 مج / م<sup>3</sup>.<br/>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 369 مج / م<sup>3</sup>.<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 553 مج / م<sup>3</sup>.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A4.</b></p> <p>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 184 مج / م<sup>3</sup>.<br/>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br/>STEL 15 دقيقة: 369 مج / م<sup>3</sup>.</p> <p><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b></p> <p><b>values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)</b></p> <p>TWA 8 ساعات: 400 مج / م<sup>3</sup>.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 400 مج / م<sup>3</sup>.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي:** المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستئناس لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

**يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية.** استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية



|                                       |                              |          |       |
|---------------------------------------|------------------------------|----------|-------|
| 25 مارس 2026                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305   |                              |          |       |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |          |       |

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.  
رمادي.  
أروماتية. [طفيفة]  
غير متوفرة.  
غير مُحَدَّدة.  
37.78°>

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

غير متوفرة.

كأس مغلق: 29°

| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن         |
|---------|-----|-----|----------------------|
|         | 518 | 270 | 1-methoxy-2-propanol |

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (40°): < 21 mm/s<sup>2</sup>



|                                         |                              |          |         |
|-----------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                            | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305     |                              |          |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                              |          |         |

: اللزوجة 60 - 100 s (ISO 6mm)  
: الذوبانية (نيات)

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق. : معامل تفريق الأوكتانول/الماء

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |           | اسم المُكوّن        |
|------------------------------|------------|---------|------------------------------|------------|-----------|---------------------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق   |                     |
|                              |            |         | DIN EN 13016-2               | <1.6       | <12.00102 | 2-methylpropan-1-ol |

1.52 : الكثافة النسبية  
المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
: الخواص الانفجارية  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.  
: خواص مؤكسدة

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق. : حجم الجسيمات المتوسط

#### 9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.  
ليس هناك مزيد من المعلومات.  
: الخواص الانفجارية  
: خواص مؤكسدة

#### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته. : 10.1 التفاعلية

المُنتج ثابت. : 10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. : 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8. : 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.  
: 10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكسيد/أكاسيد فلزية  
: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

#### القسم 11: المعلومات السمية

##### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوّط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السميّة بناءً على ذلك.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

##### سمية حادة

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                                |          |         |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

| الجرعة / التعرض         | النتيجة                                                                                                                                      | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 4.3 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           | XYLENES                                                                |
| 1.7 جرام / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                                           | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane                                |
| 23000 مج / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                                           |                                                                        |
| 15000 مج / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           | ethylbenzene                                                           |
| 3.5 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           |                                                                        |
| 17.8 جرام / كجم         | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                                           | 2-methylpropan-1-ol                                                    |
| 17.8 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                                                    |                                                                        |
| 2830 مج / كجم           | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           | 1-methoxy-2-propanol                                                   |
| 2460 مج / كجم           | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                                           |                                                                        |
| 24.6 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                                                    | Naphtha Nota(s) P                                                      |
| 13 جرام / كجم           | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                                           |                                                                        |
| 5.2 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |
| <7000 جزء من المليون    | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                                                    |                                                                        |
| [6 ساعات]               | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           |                                                                        |
| <5 جرام / كجم           | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                                                    |                                                                        |
| 61 جرام / م³ [4 ساعات]  | التأثيرات السُميّة: العين - تهيج الملتحمة السلوكية - التشنجات أو التأثير على عتبة النوبة السلوكية - التغيرات في النشاط الحركي (مقايسة محددة) |                                                                        |
| <2000 مج / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                                           |                                                                        |
| 5.05 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب                                                                                                            |                                                                        |

### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك              |
|--------------------------------|---------------------|
| 12229.96 مج / كجم              | جلدي                |
| 71.28 مج / لتر                 | الاستنشاق (الأبخرة) |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الإستنتاجات/الملخص:

### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                                  | اسم المُكوّن/المنتج                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار /التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | الزيلين                                 |
| أرنب - الأغُيُن - إحمرار الملتحمة<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات<br>نتيجة إختبار التهيج: 0.4             | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane |
| أرنب - الأغُيُن - مُهيج خفيف<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات<br>عكوسة كلياً خلال 7 أيام أو أقل            | -                                       |
| أرنب - الجلد - الحُمَامى/الخُشَارَة<br>مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات<br>نتيجة إختبار التهيج: 0.8            | -                                       |
| أرنب - الجلد - وذمة<br>مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات<br>نتيجة إختبار التهيج: 0.5                            | -                                       |
| أرنب - الجلد - مُهيج خفيف<br>مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات                                                  | -                                       |

### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

: الجلد

: الأغُيُن

: الجهاز التنفسي

|                                     |                              |          |         |
|-------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                              |          |         |
| القسم 11: المعلومات السمومية        |                              |          |         |

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

| النتيجة    | اختبار              | اسم المكون/المنتج                                                     |
|------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| استحساسية. | فأر - الجلد.        | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane                              |
| استحساسية. | خنزير هندي - الجلد. | حمض أوكتاديكانويك ، 12-هيدروكسي- ، منتجات التفاعل مع الإيثيلين ديامين |

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج    |
|---------------------|--------------|---------|----------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | الزيلين              |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol  |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -                    |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | 1-methoxy-2-propanol |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|-------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene      |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المكون/المنتج |
|-----------------------------|-------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين           |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene      |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Naphtha Nota(s) P |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

: معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

: استنشاق

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

: استنشاق

: الابتلاع

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                                |          |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية       |                                |          |         |

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجُه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**

**11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

|                                 |
|---------------------------------|
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |
|---------------------------------|

**12.1 السمية**

| الجرعة / التعرض           | الأنواع                           | النتيجة                | اسم المُكوّن/المنتج                     |
|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|
| 0.3 مج / لتر [21 أيام]    | براغيث الماء                      | مزمّن - NOEC           | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء - magna daphnia      | حاد - LC50 - ماء عذب   | ethylbenzene                            |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء                      | حاد - EC50 - ماء عذب   |                                         |
| 1 مج / لتر                | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia | مزمّن - NOEC - ماء عذب |                                         |
| 1100 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                      | حاد - EC50             | 2-methylpropan-1-ol                     |
| <4500 مج / لتر [96 ساعات] | السمك - السمك الذهبي              | حاد - LC50 - ماء عذب   | 1-methoxy-2-propanol                    |
| 23300 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء - براغيث الماء       | حاد - LC50             |                                         |

|       |                          |             |
|-------|--------------------------|-------------|
| 16/12 | الإمارات العربية المتحدة | Arabic (AR) |
|-------|--------------------------|-------------|

|                                     |                              |          |         |
|-------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | الرمز : |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                              |          |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

|                                                                        |            |                                           |                          |
|------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|--------------------------|
| Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine | حاد - LC50 | المسك - mykiss Oncorhynchus               | <10 مج / لتر [96 ساعات]  |
|                                                                        | حاد - EC50 | براغيث الماء - magna Daphnia              | <10 مج / لتر [48 ساعات]  |
|                                                                        | حاد - EC50 | الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella | <100 مج / لتر [72 ساعات] |

الإستنتاجات/الملخص

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## 12.2 الثبات والتحلل

| اللقحة | الجرعة | النتيجة               | اختبار                                                          | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|--------|--------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|        |        | 79% [10 أيام] - بسرعة | -                                                               | ethylbenzene                                                           |
|        |        | 22% [28 أيام]         | قابلية التحلل البيولوجي<br>الجاهزة - اختبار الزجاجات<br>المعلقة | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج                                                    |
|----------------------------|---------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                                                 |
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane                                |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                                           |
| متأصل                      | -             | -                  | Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine |

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المُكوّن/المنتج                                                   |
|---------|--------------|--------|-----------------------------------------------------------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | الزيلين                                                               |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene                                                          |
| مُنخفض  | -            | 1      | 2-methylpropan-1-ol                                                   |
| مُنخفض  | -            | <1     | 1-methoxy-2-propanol                                                  |
| عالي    | -            | >5.86  | حمض أوكتاديكانويك ، 12-هيدروكسي- ، منتجات التفاعل مع الإيثيلين ديامين |

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المُكوّن/المنتج                     |
|---------|--------|-----------------------------------------|
| 10465.7 | 4      | bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                            |
| 12.0246 | 1.1    | 2-methylpropan-1-ol                     |
| 10.447  | 1      | 1-methoxy-2-propanol                    |

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

|       |                          |             |
|-------|--------------------------|-------------|
| 16/13 | الإمارات العربية المتحدة | Arabic (AR) |
|-------|--------------------------|-------------|

|                                     |                              |          |         |
|-------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | الرمز : |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                              |          |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

|                                             | ADR/RID | IMDG   | IATA   |
|---------------------------------------------|---------|--------|--------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263  | UN1263 | UN1263 |
| 14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء    | PAINT  | PAINT  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3       | 3      | 3      |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III     | III    | III    |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | لا.     | No.    | No.    |

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

16/14

|                                     |                              |                   |                   |
|-------------------------------------|------------------------------|-------------------|-------------------|
| 25 مارس 2026                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488          | الرمز :           |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                              |                   |                   |
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل |                              |                   |                   |
| Not applicable.                     | Not applicable.              | غير قابل للتطبيق. | مواد ملوثة للبحار |

#### معلومات إضافية

لم يتم التعرف على شيء منهم.  
(D/E)  
None identified.  
لم يتم التعرف على شيء منهم.

ADR/RID :  
كود النفق :  
IMDG :  
IATA :

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 : احتياجات خاصة للمستخدم

غير قابل للتطبيق.

14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

#### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)  
الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

##### الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

##### مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors : This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

##### Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

#### القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنةً بالنسخة التي سبق إصدارها.

##### : الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225  
H226  
H304  
H312  
H315  
H317  
H318

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

16/15



|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 25 مارس 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 30015488 | : الرمز |
| SIGMACOVER 456 BAS MIO LGREY 955305 |                                |          |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

|      |                                                         |
|------|---------------------------------------------------------|
| H319 | يسبب تهيجاً شديداً للعين.                               |
| H332 | ضار عند الاستنشاق.                                      |
| H335 | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                 |
| H336 | قد يسبب النعاس أو الترنح.                               |
| H373 | قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. |
| H411 | سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |
| H412 | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

|                   |                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4                                            |
| Aquatic Chronic 2 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                |
| Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| Eye Dam. 1        | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1                                        |
| Skin Sens. 1B     | التحسس الجلدي - الفئة 1 باء                                    |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

### السيرة

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة | 25 مارس 2026                     |
| : تاريخ الإصدار السابق          | لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل |
| : من إعداد                      | EHS                              |
| : نسخة                          | 1                                |

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.